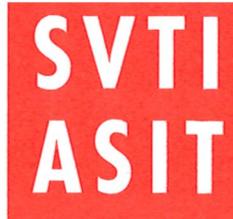




Mitglied

KESSELINSPEKTORAT
INSPECTION DES CHAUDIÈRES

Richtstrasse 15, CH - 8304 Wallisellen, Tel. 044 877 61 11, Fax 044 877 61 75



Wallisellen, 13.11.2020

Gültig bis: 30.11.2025

Gewässerschutztauglichkeit nach KVV

KVV 102.008

zu Anlageteilen für wassergefährdende Flüssigkeiten

SVTI-Nr.: SM 306129

Gegenstand

Mittelgrosse prismatische Tanks aus Stahl.

Dimensionen:

- Nutzvolumen:	2'000 – 250'000	Lt.
- Höhe:	1'200 – 6'000	mm
- Breite:	900 – 6'000	mm
- Länge:	variabel	
Prüfüberdruck:	0.5	bar
Max. Dichte:	1'000	kg/m ³

Geltungsbereich

Für die freistehende Lagerung von wassergefährdender Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt > 55 °C (Heiz- und Dieselöl).
Es dürfen keine Stützen unterhalb der maximalen Füllgrenze (95 %) angebracht werden! (Ausnahme seitliches Mannloch) Sollte dies notwendig sein, muss eine Einzelbeurteilung durch den SVTI durchgeführt werden (Merkblatt für Hersteller CL13122).

Gültigkeitsdauer

Dieses Dokument ist gültig bis (Gültigkeit siehe oben), sofern die nachfolgenden Punkte erfüllt sind:

- keine Änderungen der Herstellverfahren;
- keine konstruktiven Änderungen;
- Gültigkeit der Regeln der Technik "SVTI T2" der Version "1999";

Sollte eine der genannten Voraussetzungen entfallen, verliert das Dokument sofort seine Gültigkeit.

Eine spätere Erneuerung ist auf Antrag möglich.

Inhaber dieses Dokumentes und Hersteller

Ludwig Elkuch AG
Schaaner Strasse 35
FL-9487 Bendern

Hinweise

Dieses Dokument ersetzt das KVV-Zertifikat; KVV 102.008.16.
In der Montage- und Betriebsanleitung, in den Prüfprotokollen sowie auf dem Typenschild ist die **KVV-Nummer** anzugeben. Dieses Dokument wird den Vollzugsbehörden zur Verfügung gestellt.

Rechtsgrundlagen (ab 01.01.2020)

- Artikel 22 des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer vom 24. Januar 1991 (Gewässerschutzgesetz, GSchG);
- Artikel 32a der Gewässerschutzverordnung vom 28. Oktober 1998 (GSchV)
- KVV Richtlinien: "Allgemeine Richtlinien" (Januar 2019) (1.10 Nachweis der Gewässerschutztauglichkeit);
- KVV-Richtlinien: "Richtlinie 1" (Dezember 2018);
- KVV-Merkblatt M1: Mittelgrosse Tanks im Gebäude (2019);
- KVV-Merkblatt L1: Rohrleitungen (2019);
- SUVA- Richtlinien 1416 betreffend "Arbeiten in Behältern und engen Räumen";

Mitgeltende technische Grundlagen

- Bestätigung des Herstellers, vom xx.yy.2020:
 - keine konstruktiven Änderungen;
 - keine Änderungen im Herstellverfahren;
- Regeln der Technik für die statische Berechnung, Dimensionierung, Ausführung und Prüfung von mittelgrossen prismatischen Tanks aus Stahl, "RdT-T2" des SVTI (1999);
- Regeln der Technik für die Durchführung von Druck- und Dichtheitsprüfungen an Tanks aus Stahl und Auffangwannen aus Stahl, "RdT-T8" des SVTI (1999);
- Regeln der Technik für die Fertigung von Tanks und Auffangwannen aus Stahl, "RdT-T9" des SVTI (1999);

Ergebnis der Prüfung der Antragsunterlagen, der erstmaligen Bauprüfung und der Überprüfung der Fertigung

Gestützt auf den durchgeführten Überprüfungen erfüllen die Tanks die Anforderungen der massgeblichen Rechtsgrundlagen.

Die geprüften Antragsunterlagen sind im SVTI-Dokument "Vorprüfung GSchG" aufgeführt. Die Ergebnisse der erstmaligen Bau- und Druckprüfung sind in der "SVTI-Bescheinigung über erstmalige Bau- und Druckprüfung" und diejenigen der Überprüfung der Fertigung im "SVTI-Prüfformular Überprüfung der Fertigung" dargelegt.

Anmerkungen

- Jeder Tank ist nach den durch den SVTI geprüften Unterlagen herzustellen, zu prüfen und mit dem Fabrikschild zu kennzeichnen mit folgendem ergänzen Vermerkt: **KVV 102.008**
- Für jeden Tank hat der Hersteller ein rechtsverbindlich unterzeichnetes Prüfzeugnis zu erstellen, in dem die Durchführung und die Erfüllung der Bau- und Dichtheitsprüfung bestätigt werden. Es ist dem Inhaber des Tanks auszuhändigen und es ist eine Kopie beim Hersteller für mindestens 10 Jahre aufzubewahren.
- Konstruktionsprinzip:
 - Blechdicke mindestens 5 mm;
 - Tankboden flach mit untenliegenden Bodenstreifen, L 100/50/5 oder INP 10 mit unterschiedlichem Abstand;
 - Tankwände verstärkt mit Sicken 85 oder 115 mm tief, mit unterschiedlichem Abstand;
 - Tankdecke flach mit innenliegenden bez. bei Tankhöhen < 1'300 mm mit aussenliegenden Deckenstreifen L 100/50/5, jeweils mit unterschiedlichem Abstand;
- Sicken-Volumenverlust: Sicke 85 mm: 9,9 Liter pro Laufmeter Sicke
- Sicken-Volumenverlust: Sicke 115 mm: 13,8 Liter pro Laufmeter Sicke
- Die Ausrüstungsteile des Tanks benötigen eigene "Dokumente der Gewässerschutztauglichkeit nach KVV" die vom SVTI ausgestellt werden;
- Der Hersteller hat sicherzustellen, dass der Inhaber des Tanks über die notwendige Anleitung für Transport, Aufstellung, Betrieb, Wartung, Revision und Inspektion verfügt;
- Die Innen- und Aussenwände der Behälter werden aus Stahl mindestens in der Qualität S 235 JRG2 (Werkstoff-Nr.1.0036) hergestellt;
- Bei Änderungen muss der SVTI im voraus benachrichtigt werden und seine Zustimmung eingeholt werden;

Mitgeltende Dokumente und SVTI-Referenz Nummern

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------|------------------|
| • Geprüfte Antragsunterlagen | SVTI-Vorprüfung Nr. | KIS.EP.5501574-1 |
| • Bescheinigung über Bauprüfung | SVTI-Prüf-Nr. | KIS.PR.5501574-2 |
| • Überprüfung der Fertigung | SVTI | SM 218406 |
| • Hersteller Fa. Ludwig Elkuch AG | SVTI-Hersteller Nr. | 29622 |

Der Sachverständige gemäss KVV

SVTI - Kesselinspektorat, anerkannte Prüfstelle

Wolfgang Helbling
Leiter GefahrgutMarkus Staub
Sachverständiger

Sinnbild

